

獨特！ 汎美噴射飛剪機 赴香港之最速路線

三藩市自九月五日起，羅省自九月八日起，汎美航空之新式噴射飛剪機★將減少赴香港者之旅行時間。汎美係唯一之航空公司，有噴射機自美國飛東京，改搭連接之飛剪機轉飛香港，豪華之洲際噴射飛剪機係世界最迅速最舒適之客機。

依照汎美公司之先飛後付計劃，由三藩市、羅省、休倫、舍路及雲時等至香港及程旅行座位票價僅需先付 \$105，即全部票價百分之十。

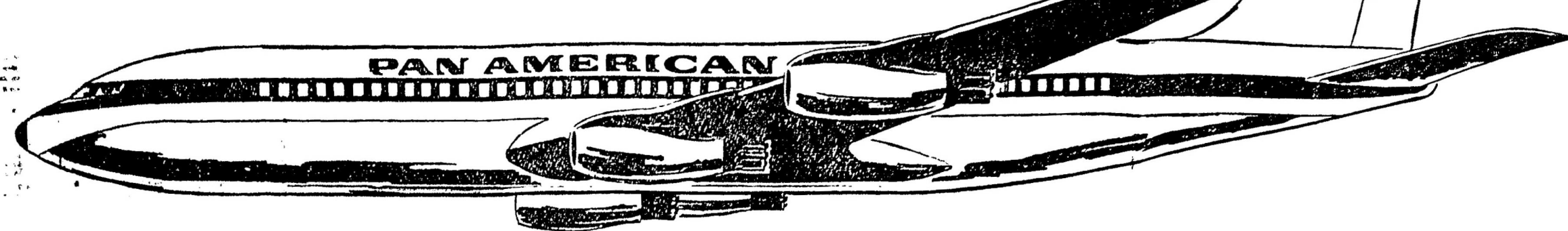
詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽

汎美世界航空公司

Ticket Office: 1055 Alberni Street

Vancouver, B.C. Phone: MU 4-2121

★美國註冊商標



PAN AM
全世界經驗
最豐富之
航空公司

廠造製味腊榮榮 磅萬一

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

招徠代理 利權優給
期內定貨 利權同享

秋風到 臘味來
秋季大平賣一個月
由八月廿號起至九月廿號止
加拿大特價目 過國另計

頂親白油腸	每磅一元
鴨肝	每磅一元
金銀潤腸	每磅一元
五花臘肉	每磅六毛五
牛肉	每磅三元
牛肉	每打三元
牛肉	每打一元

雲時榮榮有限公司臘味製造廠謹啟

翟領事函覆職工會 并告加西僑胞

【再續】同時目前國際情勢亦已趨於緩和，世界各國之和平與安寧，故為我全體僑胞及子孫前途計，其他一切均可省略。惟對自由與共產之抉擇，則不可不慎重。本會全體之光榮，莫尤不可不慎重。以免逐漸形成，而不分自覺之情形。自自由與共產之抉擇，早以決心以維護自由民主及人道原則為終身之志。故在加西一天，即將竭盡所能與我全體僑胞之協助，合力維持我全體僑胞之清白。決不容許少數共產之馬有玷辱我全體僑胞之機會。尚希我全體僑胞共體斯旨。尤盼均能瞭解，以往八個月來，全加僑胞之市僑界促促團結，謀求福利，苦心萬分，可含含糊糊。任人擺佈。必須堅定主張。力排邪說。各僑團領袖尤應竭力保持各僑團之清白純正。不使中共份子有何混入之機會。各僑團商號亦應與此輩極少數共產政治份子（手旁）客斷絕往來。以維持我全體僑胞之清白。以求進一步增進。加方對我之尊重與信任。區區之意。幸垂察焉。弟翟因壽拜啟。中華民國四十八年八月廿一日。（完）

蘇政府已拒絕 篤克波人回國

【雲時電】加拿大駐蘇聯大使館，據悉市太陽報登載。蘇聯政府已拒絕篤克波人回國。由人之申請。准予重新移居西伯利亞。但多數二千五百名自由人。尚還不知道其申請已被拒絕。

蘇聯政府之拒絕。已在數星期前。由蘇聯駐美大使亞夫尼安通知自由人之領袖。但在自由人中仍保持秘密。亞夫尼安曾清楚指出兩點理由。一。蘇聯政府不能接受自由人之請求。二。蘇聯政府不承認此自由人。因其在加拿大之無信義及非法行為。早為莫斯科所熟知。

二。如接納此自由人。可能危及正在增長之蘇聯貿易。

蘇聯之拒絕。早為各觀察家所預料。但對於一般的自由人。則感到極大之驚異。因彼等相信其領袖之所謂「祖國是張開她的懷抱以接納自由人」。

卑詩自由人前書記。以及目前仍是自由人中最強有力之人。莫斯斯基已在數星期前往莫斯科。與其精神領袖蘇勞金會商。

莫斯斯基、艾拉赫夫及其他自由人之領袖曾往莫斯科。曾見蘇聯大使亞夫尼安。彼等要求大使對自由人之請求。提出書面答覆。但蘇聯大使拒絕。而將一俄語聲明向彼等宣讀。大使之聲明謂。我們不歡迎你們移居西伯利亞。而將加拿大之門關閉。而我們不能冒險將正在增加之蘇聯貿易關係有所損害。

當時艾拉赫夫曾為代理書記。莫斯斯基則在理頭於加拿大憲法。莫斯斯基在理頭於加拿大憲法。莫斯斯基在理頭於加拿大憲法。

會館附設女子體操團 展覽巡遊獲得錦標

【雲時電】加拿大中華總商會附設之中華女子體操團。有團員數名。均是妙齡少女。由丹那李小姐訓練及指導。去年中華總商會展覽巡遊。獲得錦標。此團研究體操藝術。大會曾獲友誼。同場觀戰。該團曾於去年十月由溫哥華轉運到。同場觀戰。該團曾於去年十月由溫哥華轉運到。同場觀戰。該團曾於去年十月由溫哥華轉運到。

匪徒打劫運輸行 守夜人慘死

【雲時電】加拿大駐蘇聯大使館，據悉市太陽報登載。蘇聯政府已拒絕篤克波人回國。由人之申請。准予重新移居西伯利亞。但多數二千五百名自由人。尚還不知道其申請已被拒絕。

訪尋梁燦基

梁燦基。號相玩。現年六十二歲。高約五尺八寸。重約百七十磅。係台山沖雲南和坑村人。眼皮厚。向在白馬太平洋公司做廚工。失業成年。六月二日以後突告在本埠失蹤。如有親朋知到其下落。請通知雲高華打街東聯坡房七十三號二樓梁江美秀娟以便聯絡為荷。

Ngun Bor loney
73 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

雲埠達權社通告

為通告事。本社定於九月五日（星期六）下午八時召開常會。報告八月月份財務收支數目及行政事宜。希我全體職員暨男女社員屆時出席。共策進行。為盼。此佈

社長 謝文彬
書記 陳文彬

中華民國四十八年九月二日

司公隆昌
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4, B.C.

新辦到大幫
原庄
海晏蠔油
一律歡迎

百代金融有限公司
PATHAY FINANCE CO. LTD.
456 E. Columbia St.,
Vancouver, 4, B.C. MU. 3-1724

本公司之特點
★本公司是在不計其數
★本公司是在不計其數
★本公司是在不計其數

振路油漆公司
GENERAL PAINT CO.
MU. 1-2154
33 West Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.

本公司歡迎華友商量裝飾問題
請來參觀本公司之各種油漆。及各種花紙。種種款式。應有盡有。送貨免費。兼備華青。為顧客服務。

MAY KAN CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN KER & KER LTD
811 W. Pender

△八月份平賣

●全新八組相文。皆相出。電爐冰櫃洗衣機乾衣機一切齊全。在旺街街角。近唐人埠。屋主因急投資新事業。割價大讓。只取回成本。實價六萬三千三百元。現款一半。每月供二百廿七元。速買勿失良機。

●磚樓一座。在南樂區街角。樓下舖位。樓上五組相文。時常租滿。從無空。每月入息四百五十元。實價四萬五千元。一坐銀期價四萬五千元。

●喜士定街近唐人埠。堅固木樓一座。樓下一個舖位。樓上四組相文。租滿一空。落埠極車錢極便宜。行幾步腳就到。其價四萬五千元。

●兩個舖位。樓上一個相文。四年新。舖後英坭地台。可停十餘架車。在交通旺地。價銀二萬五千元。一半銀期。

另有佳屋生意出賣。僑胞垂詢惠顧。無任歡迎。

MU. 3-241 HA 6900YI
MU. 7-551 MU. 7-552

簡而明啟

CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. PENDER ST. VANCOUVER, 4, B.C. MU. 3-8936

氏簡
家私電器行

駐加總代理
唱片公司出品
七十八及三十三轉
專辦各國名廠電器
及廣東流行時代曲
招徠代理 權利從優
目錄印便 函索即奉

本公司之特點
★本公司是在不計其數
★本公司是在不計其數
★本公司是在不計其數

五千元候審

一千五百萬元。作為各省市建設。以解決冬季失業問題。已有七程報告。呈請內閣。可能由公證處長加格地公佈。